

錦繡頌歌 (與會眾同唱)

TAPESTRY OF CAROLS

Arr. by David T. Clydesdale

中文：邱李自珍/廖忠信

台語：陳茂生

75

664 (Fanfare)

(WITH AUDIENCE)



ALL CHOIRS-Unison
(With audience)

O COME, ALL YE FAITHFUL/Wades Cantus Diversi-Trans.

*台語歌詞：參考聖詩 92 首“請來忠信聖徒”

by Frederick Oakeley



© Copyright 1984 by ROYAL TAPESTRY MUSIC

All rights reserved. International Copyright Secured. Reproduction of this publication without permission of the publisher is criminal offense subject to prosecution.

S.A. 680

an - gels. O come, let us a - dore Him; O come, let us a -
 (中)君 王。齊 來 歡 欣 同 敬 拜：齊 來 歡 欣 同
 (台)出 世。請 來，大 家 敬 拜 祂：請 來，大 家 敬

684

- dore Him; O come, let us a - dore Him, — Christ, — the
 (中)敬 拜：齊 來 歡 欣 同 敬 拜：主 基
 (台)拜 祂：請 來 大 家 敬 拜 祂：我 主 基

JOY TO THE WORLD!/George F. Handel-Isaac Watts

*台語歌詞：參考聖詩 94 首“普天同慶”

688

(same tempo)

Lord. Joy to the world! the Lord is come! Let
 (中)督。樂 哉 斯 世！救 主 已 降！全
 (台)督。普 天 同 慶！主 臨 世 界！全

(same tempo)

earth re - ceive her King, Let ev - 'ry heart pre -
 (中)地 接 祂 爲 王, 萬 心 爲 主, 預 備
 (台)地 迎 接 君 王, 大 家 爲 主, 備

Let ev - 'ry heart pre -
 (中)萬 心 爲 主, 預 備
 (台)大 家 爲 主, 備

- pare Him room. And heav'n and na - ture sing And
 (中)備 地 方, 宇 宙 萬 物 頌 揚, 宇
 (台)辦 所 在, 宇 宙 萬 物 尊 崇, 宇

- pare Him room, And heav'n and na - ture
 (中)備 地 方, 宇 宙 萬 物 頌
 (台)辦 所 在, 宇 宙 萬 物 尊

heav'n and na - ture sing, And heav'n and heav'n and
 (中)宙 萬 物 頌 揚, 宇 宙 宇 宙 萬
 (台)宙 萬 物 尊 崇, 宇 宙 宇 宙 萬

sing an - d na - ture sing,
 (中)揚 萬 物 頌 揚,
 (台)崇 萬 物 尊 崇,

(台語：阮聽天使在吟講)
ANGELS WE HAVE HEARD
ON HIGH

[700] French melody/French carol

na - ture sing.
(中)物 頌 揚。
(台)物 尊 崇。

An - gels we have
天 使 歌 唱
阮 聽 天 使

heard on high, Sweet - ly sing - ing o'er the plains,
(中)在 高 天 美 妙 歌 聲 遍 平 原。
(台)在 吟 講 甜 密 歌 聲 遍 廣 野。

[704]

And the moun-tains in re - ply Ech - o - ing their joy - ous strains.
(中)四 週 山 嶺 發 迴 聲 響 應 天 使 歡 樂 音。
(台)大 山 小 山 今 應 講 歡 喜 快 樂 來 迴 聲。

Glo
(中)榮
(台)大
CHOIRS, AUDIENCE

ri - a
耀, 榮耀
榮光

714

in ex - cel - sis De o! Glo
(中)歸 於 至 高 真 神! 榮
(台)歸 於 至 高 上 帝! 大

in ex - cel - sis De o! Glo
(中)歸 於 至 高 真 神! 榮
(台)歸 於 至 高 上 帝! 大

(中) 耀, (台) 榮光, ri - a, in ex - cel - sis De
 榮 耀, 歸 於 至 高 真
 榮 光, 歸 於 至 高 上

台語：「請聽天使歡喜之聲」(參考聖詩 83 首)

THE FIRST NOEL

English melody/English carol

721

o!
 (中) 神!
 (台) 帝!

o!
 (中) 神!
 (台) 帝!

The-
 天
 請

CHOIRS (Unison)
rit.

rit.

724

CHOIRS (Unison)

81

first — no — el — the — an — gel did say Was to
 (中)使 初 報 聖 誕 佳 音 先
 (台)聽 天 使 真 歡 喜 之 聲 傳 報

728

cer — tain poor shep — herds in fields as they lay. In —
 (中)向 田 間 貧 苦 牧 人 牧
 (台)救 主 今 日 出 世 大 謂 之 城 天

732

fields — where — they — lay — keep — ing their sheep, On a
 (中)人 正 當 看 守 羊 群 嚴
 (台)使 傳 講 “怎 攏 不(而)免 驚”, 我 欲

736

cold win — ter's night — that was — so deep. No —
 (中)冬 方 冷 長 夜 已 深 歡
 (台)報 怎 救 主 拯 救 聖 名 歡

740

(A few voice-optional)

No el, no el! No el, no el!
 (中)歡 (台)歡 欣, 喜, 歡 歡 欣! 喜! 歡 歡 欣, 喜, 歡 歡 欣! 喜!

744

Born is the King of Is - ra - el. Born is the King of Is - ra - el.
 (中)天 (台)天 國 國 君 王 今 今 日 日 降 出 生。 降 出 生。

748

(FANFARE) (兒童詩班可在此下台，但也可繼續參與直到結束)

(Children's Choir exit)

rit. 3 3

O HOLY NIGHT - Adolphe Adam, John S. Dwight

83

752 CHOIR, AUDIENCE
Broader

Fall — on your knees! — O hear — the an - gel
 (中)恭 敬 崇 拜! 喔 聆 聽 天 使
 (台)今 著 跪 拜! 請 聽 天 使 在
 (Tè)

Broader

(中)今
(台)基

755 Ah — O —

voic - es! O night — di - vine, — O —
 (中)歌 聲! 喔 聖 善 夜, 今
 (台)吟 詩! 神 聖 之 冥, 基

*A few voices (optional)

(中)夜， 今 夜 基 督 降 生！
 (台)督， 基 督 已 經 出 世！
 night, O — night when Christ was born!

760

night — when Christ was born! — O night — di -
 (中)夜 基 督 降 生！ 喔 聖 善
 (台)督， 基 督 出 世！ 基 督 出

vine, — O — night, — O night di -
 (中)夜， 聖 夜， 喔 聖 善
 (台)世， 神 聖 神 聖 之

764 CHOIR ONLY

vine! _____ O ho - ly night, _____
 (中)夜! 喔! 聖 善 夜,
 (台)冥! 喔! 平 安 夜,

O night di - vine! _____ (no pause)
 (中)喔 聖 善 夜!
 (台)喔 聖 誕 夜!

(no pause)